

標題

Cook Islands 籍船舶に搭載する消防員用の通信装置について

ClassNK

テクニカル インフォメーション

No. TEC-1178
発行日 2019 年 3 月 19 日

各位

SOLAS II-2/Reg.10.10.4 規則によって要求される消防員用の通信装置について、今般 Cook Islands 政府は特別要件(TECHNICAL CIRCULAR 179/2018)を発行しましたので、以下のとおりお知らせ致します。

1. 消防員用の通信装置 (SOLAS II-2 /Reg.10.10.4)

- (1) 消防員用持運び式無線通信装置を消火班につき少なくとも 2 つ備えること。当該装置は双方向通信を行うことができ、耐圧防爆形もしくは本質安全防爆形のものとすること。
- (2) 2014 年 7 月 1 日以降に起工する船舶については完工までに上記の要件に適合すること。
- (3) 2014 年 7 月 1 日より前に起工された船舶については、2018 年 7 月 1 日以降の最初の定期的検査までに上記の要件に適合すること。

2. 保管場所

当該通信装置は容易に接近でき消防員装具を保管する場所に保管すること。なお、複数の消防員装具を備える場合は、消防員装具は広く分散させて保管すること。

3. 通信装置の色

当該通信装置はその他の船上で使用する通信装置と区別するために、有色の筐体とすることができる。

(次頁に続く)

NOTES:

- ClassNK テクニカル・インフォメーションは、あくまで最新情報の提供のみを目的として発行しています。
- ClassNK 及びその役員、職員、代理もしくは委託事業者のいずれも、掲載情報の正確性及びその情報の利用あるいは依存により発生する、いかなる損失及び費用についても責任は負いかねます。
- バックナンバーは ClassNK インターネット・ホームページ(URL: www.classnk.or.jp)においてご覧いただけます。

4. 参照規格及び基準

当該通信装置は下記規格に基づいたものであること。ただし、これら規格に限定するものではない。その他同等の規格に基づくものを使用する場合は、旗国主管庁（Technical Department of Cook Islands Flag Administration : technical@maritimecookislands.com）に規格を送付し許可を得ること。

- IEC 60079-0:2017 Explosive atmospheres - Part 0: Equipment - General requirements;
- IEC 60079-11:2011 Explosive atmospheres - Part 11: Equipment protection by intrinsic safety “i”;
- IEC 60945 Maritime navigation and radio communication equipment and systems - General requirements - Methods of testing and required test results;
- Radio Equipment Directive (RED) 2014/53/EU;
- ATEX Directive 2014/34/EU;
- UL 913 Standard for Intrinsically Safe Apparatus and Associated Apparatus for Use in Class I, II, and III, Division 1, Hazardous (Classified) Locations, as amended.

5. 船上検査

安全設備証書に係る定期的検査時に弊会検査員は年次で以下の項目を確認致します。

- 爆発性雰囲気で使用できることを示す適合証明書（又は適合宣言書）又は同等の書類
- 通信装置の設置場所
- 通信装置の作動確認
- バッテリーの状態及び保守
- スペアバッテリーの状態及び保守（もし、あれば）
- バッテリーの充電器の作動確認（もし、あれば）

なお、本件に関してご不明な点は、以下の部署にお問い合わせください。

一般財団法人 日本海事協会（ClassNK）

本部 管理センター別館 材料艤装部

住所: 東京都千代田区紀尾井町 3-3(郵便番号 102-0094)

Tel.: 03-5226-2020

Fax: 03-5226-2057

E-mail: eqd@classnk.or.jp

添付:

1. TECHNICAL CIRCULAR 179/2018



TECHNICAL CIRCULAR 179/2018

To: Owners, Technical Managers, Deputy Registrars, Fleet Managers and Surveyors

Subject: Fire fighter's portable radiotelephone apparatus

Date: 24th June 2018

Summary

This Circular aims to inform technical managers about the requirements detailed in SOLAS Ch. II-2 Regulation 10.10.4 with regard to the fire fighter's portable equipment for communication, due to the amendments issued in the IMO Resolution MSC.338 (91) (attached below).

Applicability:

All cargo ships of 500 Gross Tonnage and above.

All passenger ships, irrespective from the Gross Tonnage.

Required Actions:

All the above ships flying Cook Islands Flag constructed **on or after 1 July 2014** shall carry on board a minimum of two two-way portable radiotelephone apparatus for each **fire party**.

Those portable apparatus shall be of an explosion-proof type or intrinsically safe.

Ships constructed **before 1 July 2014** shall comply with the above requirements not later than the first statutory survey **after 1 July 2018**.

Cook Islands Flag Administration, considering also SOLAS Ch. II-2 Regulation 10.10.3, shall request the aforementioned two-way portable radiotelephone apparatus to be stored in the same easily accessible location of the fire fighter's outfit, and when more than one set of personal equipment is carried, they shall be stored in widely separated positions.

The fire-fighter's radio may have a coloured housing to distinguish the radio from other radios on board used either for normal operations and for emergency use, such as portable GMDSS VHF's, which are typically yellow or orange.

With regard to the minimum fire fighter's outfit to be carried on board commercial vessels, as above listed, Cook Islands Flag Administration shall refer to the followings:

- *All ships*: at least two fire fighter's outfit (ref. SOLAS Ch. II-2 Regulation 10.10.2.1);
- *Passenger ships*: additional outfit depending on the length of passenger spaces, number of decks, etc. (ref. SOLAS Ch. II-2 Regulation 10.10.2.2);

- *Tankers*: two additional fire fighter's outfits (ref. SOLAS Ch. II-2 Regulation 10.10.2.2).

Standard references and criteria:

Being not yet issued any specific technical requirements or performance standards from the IMO with regard to the above two-way portable radiotelephone apparatus, other than "*being of an explosion-proof type or intrinsically safe*", Cook Islands Flag Administration shall refer as guidelines, but not limited to, to the following standards:

- IEC 60079-0:2017 Explosive atmospheres – Part 0: Equipment – General requirements;
- IEC 60079-11:2011 Explosive atmospheres – Part 11: Equipment protection by intrinsic safety "i";
- IEC 60945 Maritime navigation and radio communication equipment and systems – General requirements – Methods of testing and required test results;
- Radio Equipment Directive (RED) 2014/53/EU;
- ATEX Directive 2014/34/EU;
- UL 913 Standard for Intrinsically Safe Apparatus and Associated Apparatus for

Use in Class I, II, and III, Division 1, Hazardous (Classified) Locations, as amended.

Other equivalent standards shall be submitted for review to the Technical Department of Cook Islands Flag Administration at technical@maritimecookislands.com.

Instruction to surveyors

Maritime Cook Islands surveyors and appointed surveyors of Recognised Organisations acting on behalf of Cook Islands Flag Administration shall **annually** check, while carrying out the statutory surveys (related to *Cargo Ship Safety Construction* and *Passenger Ship Safety* certificates) at least the followings:

- The **Certificate of Conformity (or Declaration of Conformity)**, or *equivalent document*, providing the compliance of the two-way portable radiotelephone apparatus for the use in potentially explosive atmospheres;
- Storage of the two-way portable radiotelephone apparatus;
- Working of the two-way portable radiotelephone apparatus in a satisfactory condition;
- Condition and maintenance of batteries;
- Condition and maintenance of spare batteries, if any;
- Working condition of the batteries charger(s), if any.

If you have any comments or if you need assistance, don't hesitate to contact the Technical Department at technical@maritimecookislands.com

The Circular is to be kept onboard vessel in the Circular Compilation.